

THE NAVIGATOR

A Publication of Roald Amundsen Lodge 6-48
Sons of Norway, Sacramento, California
March (and maybe April) 2021

Editor: Stephen Rosenthal

rosen@winfirst.com

With Reporter: Dick Tracysen

*"Surpassing even the New York Times
in Creative Journalism"*

"Most of what we print is true most of the time"

Website: sonsofnorwaysacramento.com

Facebook: facebook.com/sonsofnorwaysacramento



PRESIDENT NORM'S COLUMN:

Dear Lodge Members,

Recent events in Texas, the Midwest and East have brought our problems here in California into perspective. We are, to a degree, fortunate to be dealing with the pandemic alone. Barring an earthquake (fingers crossed), we can by our behavior ensure our safety. Continued adherence to safety measures of masks, social distancing, and hand washing is still our best defense. On a personal note: I will receive my second Pfizer shot within ten days. Do get vaccinated as soon as possible and encourage others to do likewise.

On to more pleasant subjects. With the increasing vaccination rate and additional vaccines being developed the marker for a return to a new normal is moving ever closer to us. Plans are being made to have summer and fall events with our lodge members. While some of the current restrictions may still need to be practiced, we will be able to interact with more than a nod to a computer screen or a wave through a window.

March may see the reopening of schools, the easing of restrictions on restaurants, and social gatherings. This will save parents hair, revive the economy and allow us to greet one another and fellowship in person. Time for a cautious sigh of relief. Please do remain engaged with your lodge. We are still here and working on ways to keep in touch. Stay vigilant, stay safe, and most importantly... stay optimistic. Looking forward to seeing you in person soon.

Norm



SIDEBARS WITH THE EDITOR...



YOUTH SUMMER CAMPS NEWS

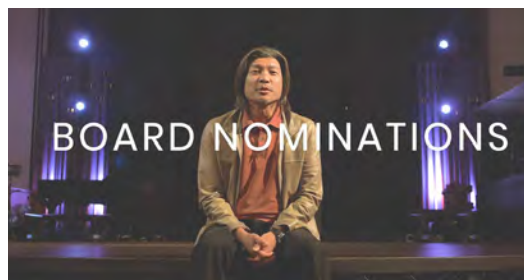
Greetings All,
Registration for the Summer 2021 IN PERSON Camp Trollfjell and Trollfjell Folkehøgskule is now open. On-line forms and more information are on our website: <https://arv.sofn6.org/>

To be honest, we are not absolutely sure that we will be able to conduct in-person camp this year. It all depends on COVID-19 and state and local health restrictions. However, we are planning as if it will be. We are requiring all staff to be vaccinated, I get my second shot on Friday. If vaccines are approved for 8 to 17 year-olds before camp begins, we will request that all campers and students be vaccinated as well.

We are not sure what the demand for camp will be this summer. I see two opposing forces. The desire to get out and have face-to-face interactions vs. the reluctance to risk such gatherings. You can help us measure the demand by registering your kids and youth as soon as possible. Because of the COVID uncertainty, we will provide a full refund of any fees paid if we are unable to conduct our programs. You can even register now and delay payment if you wish.

Regards,

Bruce Fihe, Executive Director
Rebekah Strand, Program Director



D6 NOMINATING COMMITTEE

The District 6 Nominating Committee is in place for 2022. Start thinking about who would be a great District Officer for the two-year period beginning in 2022.

The committee is here to help seek out candidates and they will need your help. More information to come. **Our Zone 1 contact for this is Donna Gordon of our own Roald Amundsen Lodge, 916-972-8041, donna.gordon@sofn6.org.**

District 6 consists of all lodges within the states of **California, Utah, Nevada, Arizona, Colorado, New Mexico and Hawaii.**



(Continued on page 3)

(*SIDEBARS, Continued from page 2*)

CAMP NORGE PLAYGROUND RESTORATION PROJECT

A Youth Project...

My name is Baylee McKenney. I'm a senior at Middletown High School and a member of Vikings of Lake Lodge #6-166. I would like to replace the play set at my childhood summer camp. I have been going there since I was 8, and I want to do something nice for the camp. The play set that is currently there is the first play set that was ever put in, it is very old, falling apart, and unstable. I would appreciate any help that I can get to replace the play set.

Baylee is attempting to raise \$6,000 to put in all new equipment for our kids who come up to Camps Trollfjell and/or also visit with their families for camping experiences and to attend yearly Kretsstevner at Camp Norge. You can donate on-line with a credit card using this form on the Camp Norge site (<https://www.campnorge.org/site/play-structure-donation/>) or you may send checks to Camp Norge, make the check out to Susan Winje, c/o Camp Norge and put in the memo section play structure. Mail to Camp Norge, PO Box 622, Alta, CA 65701.

Thank you for supporting our youth.

Editor's note: Good going, Baylee! The Board of Roald Amundsen Lodge voted to donate \$500 to this project. As a matter of interest, a long time member of our Roald Amundsen Lodge, the late Sharon Mahnken, paid for the original playground equipment, now being replaced through your efforts.



(Will a kid be able to do this on the new play set? Um... Nah! Not with today's playground codes.... Well, we think... Sure looks like fun, though.)

2021 SERVICE AWARDS!

Every year the lodge tries, at appropriate events, to honor those who have or will have earned service awards during the year. (And we would sure like to think that we will have some in-person events this year!)

Service awards are given at 20 years, and every 5-year increment over 20 years. The persons to be recognized with service awards are listed below. Congratulate them if you see them!

70 years!

Bettybee Wright (May)

65 years!

Donald Lewison (May)

Carol Lee Solheim (November)

55 years!

Kirsten Wyatt (April)

50 years!

Hester Gehling (April)

45 years

Kristine Hamilton (May)

L. Pierce Loberg (May)

40 years

Grete Skjellerud (January)

Ruth Halley ((October)

Delores Nichols (November)

35 years

John Roe (February)

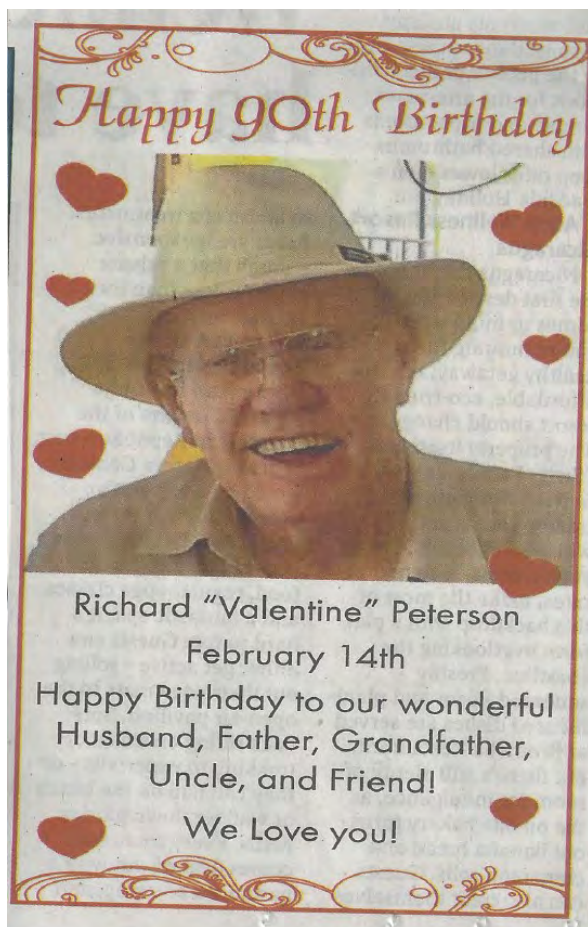
30 years

Lois Sando (January)

(Continued on page 4)

SIDEBARS (Continued from page 3)**25 years****Eloise Holdahl (April)****Kent Øren (August)****Marilyn Cram ((November)****20 years****Debra Johansen (December)****Gary Johansen (December)**

If you think there are errors or omissions to this list, kindly let the editor know, and we will check it out.

OUR VALENTINE!

We saw this in the Sacramento Bee on Valentine's Day! We always enjoy seeing you at our dinners, **Richard!**

**ANOTHER SCHOLARSHIP**

Henrik Ibsen Lodge #7, Sons of Norway, has scholarships available for full time undergraduate and graduate students of Norwegian descent. Please encourage students to apply.

Students who live in Northern California and have demonstrated involvement in the Norwegian-American community are encouraged to apply. A minimum grade point average of 2.7 is required. Applications are available now and must be submitted no later than April 1, 2021.

If you know someone who would be interested in applying, please make your requests to:
 Karen Rogenes Rende, Administrator
 Peder P. Johnsen Education Fund
 Email: mormor154@gmail.com
 Home Phone : 650-592-1857 Snail Mail :154
 Devonshire Blvd. San Carlos, CA 94070

PRELIM 2020 REPORT ON HALL AND PARK

The Hall and Park Board is still reviewing the 2020 report, but we can pass along now that the Association remains in excellent financial condition.

In Memoriam

BEVERLY BUEL

Long time lodge member Beverly Buel recently passed away at the age of 92. Originally from Iowa, she moved to Sacramento with her family when in middle school and graduated from Sacramento High School. She attended college at California State University Sacramento and majored in Library Sciences obtaining her masters as a Reading Specialist and was the librarian at Grant High School for many years.

She married her late husband, **Fred Buel**, in St. John's Lutheran Church where she was an active member since 1948. Her many contributions included choir, church counsel, administrative secretary, multiple committees and was always happy to serve.

Beverly had some good friends within our lodge and her numerous travels included at least one trip to Norway with some other members of the lodge. She will be interred at the Sacramento Valley National Cemetery. The lodge sends its condolences to her daughter, Pamela Roberts, and to her grandchildren and great-grandchildren. *(Obituary appeared in the Sacramento Bee on February 24th, 2021)*

I first met Beverly when she was planning a trip to Norway for her family in 2015 and she asked me to be her travel agent. She got ten people to take the Hurtigruten cruise in early May 2016 on the coast of Norway, and also the Norway in a Nutshell trip between Oslo and Bergen, and I went with them to the Heavy Water Plant at Rjukan, and the Heddal Stave Church which is the largest in Norway where we got a private tour. Most of the group went with me to celebrate the 17th of May at the Slottet in Oslo where they got to see the Royal Family of Norway. The picture shows Beverly and her daughter Pam as they arrived at Gardermoen Airport.

Beverly was a long time member of the lodge, but I met her through Gwen Lokke, another lodge member and dear friend. I have kept in touch with Beverly, talking with her in January right after I heard that her son died this fall of complications from Covid-19. She was a tough lady with a strong will to live and fight the lymphoma that killed her. Losing her son took the wind totally out of her sails, and I would list her as dying of a broken heart, another victim of Covid-19.—*Carol Francis*



Photo: Beverly Buel, Pam Roberts, 5/2/2016, Gardermoen.

FEBRUARY ROALD AMUNDSEN BOARD MINUTES

Note: The board of Amundsen Lodge has been meeting almost every month despite the pandemic. Beginning in July 2020 we met via Zoom. We want you to know that we are continuing to carry on our duties and promote the interests of our Lodge. We can't wait until we can meet with all our members in person! In the meantime, here is a summary of our last board meeting.



Amundsen Zoom Board Meeting - February 18, 2021

- Zoom meeting was attended by President Norm Hales, Cultural Director and Editor Steve Rosenthal, Social Director Tove Lise Miller, Counselor Donna Gordon, Secretary Arlene Kozub, and officers Ann Sandner, Joe Hannon, and LaRena Hannon. Minutes of the January 18 were reviewed, corrected, and approved.
- The New Year's greeting post cards mailed to each family in Amundsen Lodge were personally completed and signed by Tove Lise and mailed. We have gotten positive responses.
- We are looking forward to an actual in-person get together. We hope to have our annual outdoor picnic in July if it is safe to do so.
- We will have a "General Meeting" via zoom on April 13 in which all members of Amundsen are invited.
- District 6 is seeking board members. If you are interested, please contact one of our board members.
- The board will be working on our Audit which is due to Sons of Norway by March 17.
- We have sent Camp Norge \$500 to support the Playground Restoration Project. This was previously approved by our Board.
- The Board completed the Amundsen Lodge Achievement form for 2020. Arlene has completed the Activities Report for 2020.
- Good of the Order: Joe Hannon just celebrated his 85th birthday and thanked the Board for his card.
- Next Board meeting will be March 25, 2021.

Respectfully submitted, Arlene Kozub, Secretary

NORWEGIAN FLICK TO BE FEATURED AT SACRAMENTO JEWISH FILM FESTIVAL



If you check this out you will find an amazing wealth of interesting films and one of them is a Norwegian production:

The Crossing tells the story of the adventurous 10-year-old Gerda and her brother, Otto, whose parents are in the Norwegian resistance movement during World War II. One day, just before Christmas in 1942, Gerda and Otto's parents are arrested, leaving the siblings on their own. Following the arrest, they discover two Jewish children, Sarah and Daniel, hidden in a secret cupboard in their basement at home. It is now



up to Gerda and Otto to finish what their parents started: To help Sarah and Daniel flee from the Nazis across the border to neutral Sweden and reunite them with their parents. *The Crossing* is a film about the confidence, uncompromising loyalty, and great courage you can find in even the youngest of children.

Available: March 21-23

Length: 96 minutes

Genre: Drama

Director: Johanne Helgeland

Country: Norway

Year: 2020

Language: Norwegian, with English subtitles

This year's Film Festival *will be virtual* and taking place between **March 3-24th**. The tantalizing schedule will stream 24 feature films, 12 short films, and 8 live Zoom events. Documentaries, biographies, comedies and dramas are included in this year's program.



Topics include art, sports, music, dance, espionage, history, Israeli-Palestinian issues, the Holocaust, interfaith relations, gays in the military and other LGBTQ issues, living with disabilities and autism. A number of the films to be presented are award winners and regional premieres.

Tickets are available for individual films (\$12 and \$18 family), five-film passes (\$50 and \$75 family), and full festival passes (\$120 and \$180 family) can be purchased at the SJFF website.

Details on how to attend along with film descriptions and trailers can be found on the SJFF website: <https://sacjewishfilmfest.org/>

March 26...

SPECIAL PRESENTATION—RESTAURATION



FRIDAY MARCH 26 AT 7 PM.

“THE SLOOPERS OF 1825 – AND THE VOYAGE OF THE RESTAURATION”

On July 5, 1825, the sloop *Restaurasjonen* left from Stavanger with 52 people aboard. This is considered to be the first organized emigration party to leave from Norway. The passengers came from the southwestern part of Norway, many from Tysvær. Our speaker, **Dale Goodman**, is a direct descendent of both great-grandparents and 3 great-great-great aunts who were passengers on the *Restaurasjonen*. He will talk about the events leading up to the voyage, why it took until October 9 for them to reach America, what happened in the new colony they established in upstate New York, and ultimately how they ended up in what is now Norway, Illinois.

The sloop was built in 1801, in Hardanger, Norway and became a symbol of Norwegian American immigration. It set sail from Stavanger on July 4, 1825, overly crowded with 52 people aboard, many of them Norwegian Quakers, and landed in New York City on October 9, 1825, after a three-month voyage. The people who made this voyage, who are sometimes referred to as the "Sloopers," moved onward to their first settlement in Kendall, Orleans County, New York.

Dale has a Bachelor of Science degree in Forestry and Conservation and a Master's degree in Wildland Resource Economics from the University of California, Berkeley. He was able to study Forestry in Norway for one year at the Norwegian College of Agriculture. After thirteen years in commercial construction, the family moved to Dubuque, where he was enrolled at Wartburg Theological Seminary. After graduation in 1993, he served in Lutheran Outdoor Ministries until his retirement in 2012. He has a keen interest in Norwegian heritage and "all things Norwegian." Dale also currently serves on the Board of Director of the Vesterheim Norwegian-American Museum and Heritage Center in Decorah, Iowa.

This presentation is given in conjunction with Vesterheim Norwegian-American Museum and Folk Art School. To register and receive a link for the presentation, please send request to vesterheim.lodge@gmail.com.

VIKING FOR KIDS

The February issue of *Viking for Kids* is now available for download. This issue includes fun facts about knitting, differences between school in Norway and the U.S., plus Valentine's Day Norwegian phrases.

Viking for Kids is a quarterly digital publication with Scandinavian-inspired articles, quizzes, coloring pages and more! We are excited for our Heritage members to have a magazine of their own and we look forward to seeing it in use!



RECENT AND UPCOMING ENGLISH RELEASES OF NORWEGIAN BOOKS

Compiled by "AVikingInLA"

Disclaimer: AVikingInLA is a participant in the Amazon Services LLC Associates Program, an affiliate advertising program designed to provide a means for sites to earn advertising fees by advertising and linking to amazon.com. At no extra cost to you, you support my work. Thank you.

Upcoming

Everything Is Mine by Ruth Lillegraven (tr. Diane Oatley) – March 9, 2021 (Amazon Crossing)

Fixed Ideas by Eline Lund Fjæren (tr. Duncan J. Lewis) – April 29, 2021 (Nordisk Books)

I Live a Life Like Yours: A Memoir by Jan Grue (tr. B. L. Cook) – August 17, 2021 (Farrar, Straus & Giroux)

A Haymaker in Heaven by Edvard Hoem (tr. Tara Chace) – September 14, 2021 (Milkweed)

Grown Ups by Marie Aubert – TBD 2021 (Pushkin Press)

2021

In the Land of the Cyclops by Karl Ove Knausgaard (tr. Martin Aitken) – January 5, 2021 (Archipelago)

2020

The End of the Ocean: A Novel (Climate Quartet, #2) by Maja Lunde (tr. Diane Oatley) – January 14, 2020 (HarperVia)

Sister (Oslo Detective Series Book 8) by Kjell Ola Dahl (tr. Don Bartlett) – February 29, 2020 (Orenda Books)

White Shadow by Roy Jacobsen (tr. Don Bartlett and Don Shaw) – April 2, 2020 (MacLehose Press)

The Other Name: Septology I-II by Jon Fosse (tr. Damion Searls) – April 7, 2020 (Transit Books)

In Praise of Paths: Walking Through Time and Nature by Torbjørn Ekelund (tr. Becky L. Crook) – May 5, 2020 (Greystone Books)

Restless by Kenneth Moe (tr. Alison McCullough) – May 14, 2020 (Nordisk Books)

Keep Saying Their Names: A Novel by Simon Stranger (tr. Matt Bagguley) – May 19, 2020 (Knopf)

Ankomst by Gøhril Gabrielsen (tr. Deborah Dawkin) – June 30, 2020 (Peirene Press)

The Seven Doors by Agnes Ravatn (tr. Rosie Hedger) – July 17, 2020 (Orenda Books)

Long Live the Post Horn! by Vigdis Hjorth (tr. Charlotte Barslund) – September 15, 2020 (Verso)

(Continued on page 10)

(Continued from page 9)

Fallen Angels (Varg Veum Series) by Gunnar Staalesen (tr. Don Bartlett) – September 25, 2020 (Orenda Books)

The Bell in the Lake by Lars Mytting (tr. Deborah Dawkin) – September 29, 2020 (The Overlook Press)

Girls Against God: A Novel by Jenny Hval – October 6, 2020 (Verso Fiction)

The Kingdom by Jo Nesbø (tr. Robert Ferguson) – November 10, 2020 (Knopf)

Smoke Screen (Alexander Blix #2) by Jørn Lier Horst and Thomas Enger (tr. Megan Turney) – December 18, 2020 (Orenda Books)

2019

Unquiet: A Novel by Linn Ullmann (tr. Thilo Reinhard) – January 15, 2019 (W. W. Norton & Company)

Death Deserved (Alexander Blix #1) by Thomas Enger and Jørn Lier Horst (tr. Anne Bruce) – January 15, 2019 (Orenda Books)

The Courier by Kjell Ola Dahl (tr. Don Bartlett) – Feb. 21, 2019 (Orenda Books)

Fearless Females: The Fight for Freedom, Equality, and Sisterhood by Marta Breen, illustrated by Jenny Jordahl (middle grade graphic novel) – February 26, 2019 (Little Bee Books)

Angryman by Gro Dahle (tr. Tara Chase, illustrated by Svein Nyhus) – March 5, 2019 (NorthSouth Books)

Fairytales by Regine Normann (1867-1939) tr. John Weinstock — March 12, 2019 (Agarita Press)

FROM OUR INSURANCE PROFESSIONAL:

Spring is just around the corner and before you know it, the buds will be out in the orchards and there will thereafter be fresh fruit 🍏🍎🍇🍓 on the trees. During this time of year I reflect on new birth - babies being introduced (*or induced?* – editor) into our families. This last year has opened all our eyes to how precious life and are immediate family members are.

Another thing that is really important is making sure you have the proper insurance in place in case something were to happen. Sons of Norway has a lot of new Insurance products available to our members and at a reasonable prices. I always say that before it's too late, please don't put off what you can do today!

Our District Six is looking forward to opening up Camp Norge and I was asked to help out with the meals this year. So I will be getting in touch with our different lodges and asking if you can prepare one of the meals.

If you haven't been to a Kretstevne, plan on attending this year. You will meet other members from the District Six and have a lot of fun. I personally have really missed seeing our members and can't wait until we have our monthly meetings.

I have been busy getting my home organized and planting fruit trees and getting ready for our vegetable garden during this down-time. But, I am looking forward to helping you with your insurance and financial needs. Give me a call at 530-263-6565 (cell).

Adrienne Lincoln

#0F63907 License Number

10790 Pittsburgh Road

Nevada City, Ca.95959

530-263-6565

alincoln2048@comcast.net



Norsk Wood Works Wood Carving Classes 2021

Else and Phillip are offering two, five day classes in 2021.



Fall Classes:

September 13th - 17th. Relief-carving class by Phillip and Else
 September 20th – 24th. Relief-carving class by Phillip and Else.

Where:

Classes will be held at the Norsk Wood Works carving studio, which is located at Phillip and Else's farmstead on county road H west of Barronett, Wisconsin.

Cost:

Tuition for each 5 day class offered by Else and Phillip will be \$560.00
 Half of tuition is due with registration.

Class descriptions:

Else and Phillip studied carving in Norway and are the authors of Treskjærerkunsten, the art of wood carving, and Lærebok I Treskjæring, the official woodcarving book for the school system in Norway. Under their business name, Norsk Wood Works, Ltd., they produce carvings and furniture that are delivered to buyers all over the US and in foreign countries.

Each class will cover sharpening, wood selection, design and pattern selection, carving techniques, and finishing. Students can choose from a wide selection of carving patterns in acanthus, rococo, or dragon styles.

The class will include people just beginning to carve as well as experienced carvers. Carving tools, wood and patterns will be available from Norsk Wood Works. Be sure to bring any tools you already have.

Each student will receive a good deal of one to one instruction. You will be able to complete at least one reasonable project during the week you are in class. Class size is limited to 12 students. The class starts at 8:30 a.m. and ends at 5:00 pm.

Plan to spend a enjoyable time in rural Wisconsin carving with a wonderful group of people in a pleasant atmosphere. We do our best to accommodate your individual needs.

Phil & Else

Norsk Wood Works
 20337 County Road H
 Barronett, Wi 54813

Web: www.norskwoodworks.com

email: nww@norskwoodworks.com

Phone: 715 468 2780

Editor's Note. The editor's current policy is to print legitimate ads of possible value to lodge members of up to 1/4th page. He has made an exception for this one because the advertiser is a Wisconsin entity and your editor is from Wisconsin—and so, there you go!

AN HISTORICAL GEM...**Where were you in 1948?**

Kgl. Norsk Generalkonsulat
San Francisco, Cal.

February 5th, 1948

Encl.

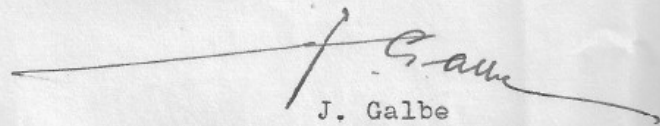
Roald Amundsen Lodge,
"Sons of Norway"
Sacramento, California

Dear Members of the Lodge:

It gives me great pleasure to inform you that His Majesty the King Of Norway has instructed me to present to you a Diploma in recognition of your valuable services to Norway during the last war.

I beg to submit herewith the Diploma, and extend to you my heartiest congratulation upon this well merited award.

Sincerely yours,



J. Galbe
Consul General of Norway

JG/eme